



Title	СЗЙНАРУ РОСИЯ О МОТОМЗТЗ. КЮКЁТО НО ЮТОПИА ДЗНСЗЦУ [В Поисках Святой Руси. Утопические легенды староверов], автор : Есикадзу Накамура, Токио : Хэйбон-ша, 1990,302стр, 2890иен
Author(s)	Ясуй, Риохэй
Citation	Acta Slavica Iaponica, 10, 182-183
Issue Date	1992
Doc URL	https://hdl.handle.net/2115/8048
Type	departmental bulletin paper
File Information	KJ00000034001.pdf



СЭЙНАРУ РОСИЯ О МОТОМЭТЭ. КЮКЭТО НО ЮТОПИА ДЭНСЭЦУ [В Поисках Святой Руси. Утопические легенды староверов]. автор: Ёсикадзу Накамура. Токио: Хэйбон-ша, 1990. 302 стр. 2890 иен.

Автор настоящей книги, известный филолог, профессор Ёсикадзу Накамура является одним из самых крупных специалистов в Японии по древнерусской литературе.

В 1970 году увидела свет составленная им хрестоматия древнерусской литературы с тщательными комментариями на японском языке, впервые познакомившая японских читателей с литературными памятниками русского народа во всем их богатстве.

Профессор Накамура написал целый ряд статей, дав языковой, содержательный и стилистический анализ важнейших древнерусских произведений. Наиболее известны его статьи об Аввакуме, о «Слове о полку Игореве», последняя (в сокращении) была включена в юбилейный сборник «Слово о полку Игореве. 800 лет» (Москва, 1986), получив тем самым высокую оценку на Родине произведения.

Однако научные интересы профессора Накамуры лежат не только в области древнерусской литературы, но и затрагивают широкий круг историко-филологических вопросов развития русской культуры, весь духовный мир русского народа.

Увлечшись фольклором, он в 1977 году переводит знаменитые «Русские заветные сказки» А. Н. Афанасьева, а в 1987 году его же «Русские народные сказки».

Лет 20 тому назад у одного русского художника в Москве профессору посчастливилось увидеть рукопись староверов «Путешественник, сиречь маршрут в Опоньское царство», которая произвела на него чрезвычайно сильное впечатление. Особенно поразила его сокровенная мечта староверов о Японии. По признанию самого Накамуры в послесловии к своей книге, это событие имело огромное значение в его научной жизни и повлияло на всю его дальнейшую творческую судьбу.

С этого дня он страстно увлекся русскими староверами и серьезно, систематически занялся изучением их истории, жизни и трагической судьбы.

Данная книга и есть плод многолетнего исследования автора. В ней собраны статьи, написанные им в течение долгих 20 лет, начиная с 1969 года.

Оглавление книги следующее:

1. Борьба Аввакума
2. Сказания о невидимом граде Китеже

3. Поиски «Беловодья» в Японии
 - а. Через Алтайские горы
 - б. Морское путешествие уральских казаков
4. Некрасовцы-казаки
 - а. В Турции
 - б. Атаман Ганчар
5. Паломничество Лукьянова
6. Староверы в Москве

Приложение

1. До «Святой Руси»
2. Заметки об юродивых

Уже само название книги ярко отражает ее содержание и отношение автора к ее героям.

В ней прекрасно изображены судьбы разных русских староверов, как например, некрасовцев-казаков или Лукьянова, и их мечты, и легенды, в том числе, знаменитые «Сказания о невидимом граде Китеже», о «Беловодье» и т. д. Перед нами открываются интереснейшие картины жизни и миропонимания староверов, их быт и обряды, изученные автором по многочисленным архивным и опубликованным материалам.

Профессор Накамура придает староверам очень важное значение в русской жизни и культуре. Для него они являются ключом к пониманию духовного мира русского народа.

В книге нередко встречаются интересные авторские наблюдения и мнения, например, вывод о важности праведников и юродивых в русской культуре, об отношении между «Святой Русью» и «Светлой Русью» и др.

Нам, японцам, особенно интересны наблюдения автора о том, что легенда-«Беловодье в Японии» среди староверов пользовалась наибольшей популярностью. Как нам приятна духовная близость между нами и русскими!

Кроме того, надо отметить необычайную красоту стиля автора. Хотя эта книга и носит научный характер, вы испытаете большое наслаждение от художественного творчества. К слову сказать, в 1990 году этот труд был удостоен премии Осараги за лучшую прозу, которая является самой авторитетной в Японии.

С полным правом мы можем утверждать, что этот труд профессора Накамуры – самое блестящее достижение в области японской русистики за последние годы.

Риохэй Ясуй
(Университет Васэда)